



DATA	10.09.2023
N° PROT.	2068
n. del 18/09/2023	

REGOLAMENTO 40° VANONI FEMMINILE

Gara Internazionale GOLD di corsa in montagna a staffetta di due elementi maschile e WMRA Associated Race Campionato Regionale di corsa in montagna a staffetta (40th female Vanoni rules and regulations) *International mountain running relay race for two female runners*

Il Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI Morbegno in data 22 ottobre 2023 organizza a Morbegno (SO) il 40° Vanoni femminile, gara internazionale di corsa in montagna a staffetta a due elementi.

The CSI Morbegno running Club will organize in Morbegno (SO) on 22nd October 2023 the 40th "Vanoni femminile", international mountain running ladies relay race.

Alla gara possono partecipare squadre italiane, estere, rappresentative nazionali estere ufficiali per le categorie juniores 2004\2005, promesse 2001\2003, seniores 2000\1989 e SM 35-40-45-50-ecc., regolarmente tesserate per la FIDAL. Le atlete straniere tesserate per società e federazioni affiliate alla WA dovranno essere in possesso dell'autorizzazione della propria federazione per gareggiare. Per le atlete extra comunitarie oltre all'autorizzazione della Federazione dovranno avere il permesso di soggiorno. Considerato che la gara è a staffetta per società o nazionali, non sono ammesse atlete con tessera RUNCARD o MOUNTAIN TRAIL RUNCARD. *Italian teams and foreign national official teams can take part in the race. The runners must be junior or senior or veterans and must have a membership card and the permission of the national running federation. Runners from outside Europe must have also the residence permit.*

La gara consiste in una corsa in montagna a staffetta di due elementi su un percorso di circa 5 km con dislivello di 248 metri tra la partenza e il culmine, il percorso è a salita e discesa con partenza ed arrivo nello stesso punto e deve essere effettuato una volta per atleta. Il tracciato è per 1,250 km asfalto e per i restanti 3,750 km un misto tra sentieri e strade sterrate.

The race is a relay mountain race of 2 people. The race track is about 5 kilometers with a climb of 248 meters between the start and the summit point. The race track is up and down and start and finish in the same place. Each runner must run the route once. The route is 1.250 kilometer on tarmac with the remaining 3.750 kilometers on mix path and track.

Ogni staffetta viene dotata di numeri per le varie atlete, di colore diverso a seconda della frazione di gara. Ad ogni atleta verrà dato un chips personale da consegnare dopo il traguardo appena conclusa la sua frazione. *Every team will receive bibs and chips. There will be a different colour for each section.*

La partenza delle prime frazioniste verrà data alle ore 10.30 del 22 ottobre 2023, il cambio tra le frazioniste avverrà per toccata di mano dentro lo spazio delimitato dalla giuria (se la normativa vigente lo permetterà, diversamente verrà comunicato dai giudici prima della partenza la modalità di cambio consentita). *The race will start at 10.30 PM on the 22nd October 2023. The change over between the runners will be by touching of the hand inside a space determined by the race judges.*

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



Le iscrizioni dovranno essere effettuate entro le ore 12.00 di giovedì 19 ottobre 2023 usando i modelli allegati e inviandoli via e-mail all'indirizzo info@gscsimorbegno.org. *The entries must be made before 19th October 2023 at noon by e-mail: info@gscsimorbegno.org*

Non saranno accettate iscrizioni dopo tale termine. No entries will be accept after this deadline.

Ogni società dovrà confermare entro le ore 18.00 del 21.10.2023 le iscrizioni con l'ordine preciso di partenza di ogni concorrente nelle rispettive frazioni e dopo tale termine non sarà possibile effettuare variazioni. La sostituzione invece di atleti indisposti potrà avvenire fino a mezz'ora prima dell'inizio della gara soltanto a seguito di certificato medico rilasciato dal Medico di servizio della manifestazione.

Every club must confirm before 21st October 2023 at 6.00 PM each runner entry and race start order. After this deadline, no changes will be accepted. The substitution of a runner will only be possible 30 minutes before the race start with certificate made by the 'race's doctor.

Con l'iscrizione di Euro 20,00 per staffetta, le partecipanti accettano il presente regolamento in ogni sua parte e sollevano gli organizzatori da qualsiasi responsabilità per infortuni, incidenti, danni a persone, animali o cose prima, durante e dopo la gara. Il tempo massimo sarà il doppio della prima staffetta classificata.

By paying an entry fee of 20,00 Euro per team, the runners must accept the rules and regulations and exclude the organizers from any responsibility for accidents, damages to persons, animals and property before, during and after the race. The maximum time will be double the first classified relay.

La distribuzione dei pettorali e il pagamento della tassa di iscrizione avverrà presso il CHIOSTRO in Piazza Sant'Antonio a Morbegno (SO) sabato 21 ottobre 2023 dalle 16.30 alle 19.00 e domenica 22 ottobre 2023 dalle 8.30 alle 9.30. *Issue of race bibs and entry fee payment at Chiostro in S. Antonio Square – Morbegno (SO) on Saturday 21st October 2023 from 4.30 PM until 7.00 PM and on Sunday 22nd October 2023 from 8.30 AM until 9.30 AM.*

Il GGG può effettuare il controllo del tesseramento e dell'identità dell'atleta secondo quanto previsto dal Regolamento "Norme per l'organizzazione delle manifestazioni 2023 art. 8 e 9". Qualora durante il controllo, un atleta risulti sprovvisto della tessera federale o ricevuta tesseramento on line, andrà compilata, da parte della società d'appartenenza dell'atleta, una dichiarazione di tesseramento.

Servizio spogliatoi e docce presso la palestra in piazza S. Antonio a Morbegno. *Dressing rooms and showers at S. Antonio square Gymnasium - Morbegno.*

Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria di arrivo verbalmente in prima istanza e per iscritto al giudice d'Appello in seconda istanza accompagnati dalla quota di euro 100,00 entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche, se il reclamo sarà accettato l'importo verrà restituito. *Any*

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 – STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



complaint should be presented at the jury with 100, 00 euro within 30 minutes after the publication of results. If the complaint is accepted, the amount will be returned.

La gara è regolarmente assicurata con REALE MUTUA AGENZIA DI MORBEGNO.

Il piano Sicurezza è stato concordato con l'Amministrazione e la Polizia Locale del Comune di Morbegno.

Per quanto non contemplato nel presente regolamento, valgono le Norme per l'Organizzazione delle Manifestazioni 2023. *Run under FIDAL Rules and Regulations 2023.*

Con l'iscrizione, l'atleta dichiara di conoscere ed accettare il regolamento della manifestazione pubblicato sul sito ufficiale e di conoscere il regolamento FIDAL. Dichiara inoltre espressamente sotto la propria responsabilità, non solo di aver dichiarato la verità ma di esonerare gli Organizzatori, la FIDAL, il G.G.G., gli Sponsor, i Media Partners, le Amministrazioni Pubbliche da ogni responsabilità, sia civile che penale, per danni a persone e/o cose da lui causati o a lui derivati. Informativa art 13 DLGS 196/2003 Tutela della Privacy.

By registering, the athlete declares to know and accept the regulations of the event published on the official website (www.trofeovanoni.it) and to know the FIDAL regulations. He/she also expressly declares under his/her own responsibility, not only to have declared the truth but also to exonerate the Organisers, the FIDAL, the G.G.G., the Sponsors, the Media Partners, the Public Administrations from any responsibility, both civil and penal, for damages to persons and/or things caused by him/her or deriving from him/her. Informativa art. 13 d. lgs. 196/2003 Protection of Privacy.

Regole generali vedi regolamento 66° TROFEO EZIO VANONI.

See Trofeo Ezio Vanoni rules and regulations.

PREMI CLASSIFICA A STAFFETTA (relay prizes)

staffette	assolute	Master A 1989-1974	Master B 1973 e prec
1^ classificata	500,00	60	60
2^ classificata	400,00	50	50
3^ classificata	280,00	40	40
4^ classificata	200,00		
5^ classificata	140,00		
6^ classificata	100,00		
7^ classificata	90,00		
8^ classificata	80,00		
9^ classificata	70,00		
10^ classificata	60,00		

I premi in denaro sopra indicati non sono cumulabili. *The above cash prizes cannot be combined.*

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 – STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



PREMIAZIONI INDIVIDUALI (*individual prizes*)

- 1^ classificata Gioiello Passerini Oreficeria
- 2^ classificata premio Barlascini Oreficeria
- 3^ classificata Premio Ruffoni Pezzotti

CRITERIUM INTERNAZIONALE UNDER 23

- 1° atleta class. b.v. euro 80,00
- 2° atleta class. b.v. euro 60,00
- 3° atleta class. b.v. euro 40,00

Rimborso forfetario di euro 50,00 alle società extraprovinciali con almeno 2 staffette classificate.

50,00 euro as refund to the club from outside Sondrio province with almost 3 runners.

Sarà premiata le prima staffetta della società organizzatrice con PREMI MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio

TROFEO MORBEGNO CITTA' ALPINA offerto dal Comune di Morbegno al miglior tempo in salita (partenza-dosso alto) e al miglior tempo in discesa (dosso alto-arrivo)

PREMI MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio alla 1^ staffetta con atlete tesserate per società della provincia di Sondrio

Prodotti tipici offerti dalle Ditte locali a tutte le atlete classificate. *Prizes for all the classified runners.*

B.V. di euro 100,00 all'atleta che batterà il record sul percorso individuale femminile (21'07" Sarah McCormack nel 2020). *Special prize of 100,00 euro for the lady runner who will beat the individual ladies race record (21'07" Sarah McCormack nel 2020).*

Altri eventuali premi saranno comunicati prima dell'inizio della manifestazione.

Any other prizes will be announced before the beginning of the race.

G.S.D. CSI MORBEGNO

Il presidente

Ruffoni Giovanni

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 – STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



REGOLAMENTO 66° TROFEO EZIO VANONI **Gara Internazionale GOLD di corsa in montagna** **a staffetta di tre elementi maschile e WMRA Associated Race** **Campionato Regionale di corsa in montagna a staffetta**

66th Trofeo Ezio Vanoni Rules and regulations

International mountain running relay race for three male runners

- 1) Il Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI MORBEGNO in data 22 ottobre 2023 organizza a Morbegno (SO) la gara di corsa in montagna a staffetta di 3 elementi per la disputa della 66^a edizione del "TROFEO EZIO VANONI" triennale non consecutivo. *The CSI Morbegno running club organizes in Morbegno (SO) the 66th "Trofeo Ezio Vanoni" mountain running relay race on 22nd October 2023. The race is for a team of three male runners. The "Trofeo Ezio Vanoni" trophy will be awarded permanently to the team who will win the race on three not consecutive occasions.*
- 2) Alla gara possono partecipare squadre italiane, estere, rappresentative nazionali estere ufficiali per le categorie juniores 2004\2005, promesse 2001\2003, seniores 2000\1989 e senior master 35-40-45-50-ecc., regolarmente tesserati per la FIDAL Gli atleti stranieri tesserati per società e Federazioni affiliate alla WA dovranno essere in possesso dell'autorizzazione della propria Federazione per gareggiare. Gli atleti extra comunitari oltre all'autorizzazione della Federazione dovranno avere il permesso di soggiorno. Considerato che la gara è a staffetta per società o nazionali, non sono ammessi atleti con tessera RUNCARD o MOUNTAIN TRAIL RUNCARD. *Italian teams and foreign national official teams can take part in the race. The runners must be junior or senior or veterans and must have a membership card and the permission of the national running federation. Runners from outside Europe must have also the residence permit.*
- 3) Il GGG può effettuare il controllo del tesseramento e dell'identità dell'atleta secondo quanto previsto art. 8 e 9 delle Norme Attività 2023. Qualora durante il controllo un atleta risulti sprovvisto della tessera federale o ricevuta tesseramento on line, andrà compilata, da parte della società d'appartenenza dell'atleta, una dichiarazione di tesseramento.
- 4) Gli atleti possono partecipare solo per la società per la quale sono tesserati per l'anno in corso o relativa federazione nazionale straniera e tutti e tre i componenti la staffetta devono appartenere alla medesima società o rappresentativa nazionale estera. *Runners can take part in the race on the condition that they belong to club or an official international team. All the three runners in the team must belong to the same club or national official federation team.*
- 5) La gara si svolgerà con qualsiasi condizione climatica. *The race will be held in all weather conditions.*
- 6) Il "TROFEO EZIO VANONI" consiste in una corsa in montagna a staffetta di tre elementi su un percorso di circa 7,250 km con dislivello di 435 m tra la partenza e il culmine, il percorso è a salita e discesa con partenza ed arrivo nello stesso punto e deve essere effettuato una volta per atleta. Il tracciato è per 1,250 km asfalto e per i restanti 6 km un misto tra sentieri e strade sterrate con alcuni brevi tratti di asfalto. *The "Trofeo Ezio Vanoni" is a relay mountain race of 3 persons. The race track is about 7,250 kilometers with a climb of 435 meters between the*

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org



start and the summit point. The race track is up and down and starts and finishes in the same place. Each runner must run the route once. The route is 1,250 kilometers on tarmac with the remaining 6 kilometers on mix path and track.

- 7) Ogni squadra viene dotata di numeri per i vari atleti, di colore diverso a seconda della frazione di gara. Ad ogni atleta verrà dato un chip personale da consegnare dopo il traguardo appena conclusa la sua frazione. *Every team will receive race bibs and chips. There will be a different colour for each section.*
- 8) La partenza dei primi frazionisti verrà data alle ore 14.00 del 22 ottobre 2023, il cambio tra i frazionisti avverrà dentro lo spazio delimitato dalla giuria per toccata di mano. *The race will start at 2.00 PM on the "22nd of October 2023. The change over between the runners will be by touching of the hands inside a space determined by the race judges.*
- 9) Con l'iscrizione di Euro 30,00 per staffetta, i partecipanti accettano il presente regolamento in ogni sua parte e sollevano gli organizzatori, gli sponsor, la FIDAL ed il GGG da qualsiasi responsabilità per infortuni, incidenti, danni a persone, animali o cose prima, durante e dopo la gara. *By paying an entry fee of 30,00 Euro per team, the runners must accept the rules and regulations and exclude the organizers from any responsibility for accidents, damages to persons, animals and property before, during and after the race*
- 10) **Le iscrizioni dovranno essere effettuate entro le ore 12.00 di giovedì 19 ottobre 2023 usando i modelli allegati e inviandoli via e-mail all'indirizzo info@gscsimorbegno.org. The entries must be made before 19th October 2023 at 12.00 AM by email to info@gscsimorbegno.org**
Non saranno accettate iscrizioni dopo tale termine. No entries will be accept after this deadline.
Ogni società dovrà confermare entro le ore 18.00 del 21.10.2023 le iscrizioni con l'ordine preciso di partenza di ogni concorrente nelle rispettive frazioni e dopo tale termine non sarà possibile effettuare variazioni. La sostituzione invece di atleti indisposti potrà avvenire fino a mezz'ora prima dell'inizio della gara soltanto a seguito di certificato medico rilasciato dal Medico di servizio della manifestazione.
Every club must confirm before 21st October 2023 at 6.00 PM each runner entry and race start order. After this deadline, no changes will be accepted. The substitution of a runner will only be possible 30 minutes before the race start with certificate made by the 'race's doctor.
- 11) La distribuzione dei pettorali e il pagamento della tassa di iscrizione avverrà presso il CHIOSTRO in Piazza Sant'Antonio a Morbegno (SO) sabato 21 ottobre 2023 dalle 16.30 alle 19.00 e domenica 22 ottobre 2023 dalle 9.00 alle 13.00. *Issue of race bibs and entry fee payment at Chiostro in S. Antonio Square – Morbegno (SO) on Saturday 21st October 2023 from 4.30 PM until 7.00 PM and on Sunday 22nd October 2023 from 9.00 AM until 01.00 PM.*
- 12) Servizio spogliatoi e docce presso le palestre in piazza S. Antonio a Morbegno. *Dressing rooms and showers at S. Antonio square Gymnasium - Morbegno.*
- 13) Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria di arrivo verbalmente in prima istanza e per iscritto al giudice d'appello in seconda istanza accompagnati dalla quota di euro 100,00 entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche, se il reclamo sarà accettato l'importo verrà restituito. *Any complaint should be presented at the jury with 100,00 euro within 30 minutes after the publication of results. If the complaint is accepted, the amount will be returned.*

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 – STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI

18.05.2023



- 14) Il tempo massimo è calcolato nel doppio del tempo della prima staffetta, comunque tutte le staffette che giungeranno al traguardo saranno premiate. *The maximum time is calculated as double of the winning team time. All teams that will finish the race will receive an award.*
- 15) Il "TROFEO EZIO VANONI", dono del Comune di Morbegno, se non aggiudicato definitivamente dovrà essere restituito alla società organizzatrice almeno un mese prima della manifestazione. *The "Trofeo Ezio Vanoni" trophy, donated by Municipality of Morbegno, if not finally awarded, shall be returned to the race organize one month before the event of the following year.*
- 16) MONTEPREMI: vedi allegato A. Tutti i premi in denaro verranno erogati mediante bonifico bancario all'IBAN che il premiato è tenuto a comunicare mediante l'apposito modulo di autocertificazione da consegnare al termine delle gare o inviare via e-mail all'indirizzo info@gscsimorbegno.org entro il termine di 60 gg. Il mancato invio del modulo entro il termine previsto equivale alla rinuncia del premio.
- PRIZES: see attachment A. All money prize will be paid by bank transfer to the IBAN that the prizewinner must communicate by means of the self-certification form to be handed in at the end of the competition or sent by e-mail to info@gscsimorbegno.org within 60-days deadline. Failure to send the form by the deadline shall be tantamount to renouncing the award.*
- 17) Per quanto non contemplato nel presente regolamento, valgono le Norme per l'Organizzazione delle Manifestazioni 2023. *Run under FIDAL Rules and Regulations 2023.*
- 18) La gara è regolarmente assicurata con REALE MUTUA AGENZIA DI MORBEGNO.
- 19) Il piano Sicurezza è stato concordato con l'Amministrazione e la Polizia Locale del Comune di Morbegno.
- 20) Con l'iscrizione, l'atleta dichiara di conoscere ed accettare il regolamento della manifestazione pubblicato sul sito ufficiale (www.trofeovanoni.it) e di conoscere il regolamento FIDAL. Dichiara inoltre espressamente sotto la propria responsabilità, non solo di aver dichiarato la verità ma di esonerare gli Organizzatori, la FIDAL, il G.G.G., gli Sponsor, i Media Partners, le Amministrazioni Pubbliche da ogni responsabilità, sia civile che penale, per danni a persone e/o cose da lui causati o a lui derivati. Informativa art. 13 d. lgs. 196/2003 Tutela della Privacy. *By registering, the athlete declares to know and accept the regulations of the event published on the official website (www.trofeovanoni.it) and to know the FIDAL regulations. He/she also expressly declares under his/her own responsibility, not only to have declared the truth but also to exonerate the Organisers, the FIDAL, the G.G.G., the Sponsors, the Media Partners, the Public Administrations from any responsibility, both civil and penal, for damages to persons and/or things caused by him/her or deriving from him/her. Informativa art. 13 d. lgs. 196/2003 Protection of Privacy.*
- 21) Organizzazione (organization):
Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI MORBEGNO, via Vanoni 2 - 23017 MORBEGNO (SO)
Responsabile gara: RUFFONI GIOVANNI
Direttore di gara: CORBETTA GIUSEPPE
Direttore di percorso e servizio controlli: LEONI CARLO
Responsabile segreteria e servizi vari: FRANZI MATTEO e LEONI MARCO

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

FIDAL C.F. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL

19.09.2023 



Responsabili zona arrivo e partenza: PENSA GUIDO e CORBETTA GIUSEPPE
Ufficio gara: ROSSINI MAURO
Servizio sanitario: dott. FRANCO SCOTTI e CROCE ROSSA ITALIANA DI MORBEGNO
Giudici di gara: giudici FIDAL designati dalla FIDAL
Servizio di Cronometraggio e classifiche: OTC
Speaker: SPEZIALE CRISTINA
Servizio fotografico: A CURA DEL CSI
Responsabile classifiche e stampa: ROSSINI MAURO
Responsabile premiazioni: FRANZI MATTEO
Servizi di soccorso e controllo: A.N.A. MORBEGNO, PROTEZIONE CIVILE COMUNE DI MORBEGNO, GRUPPO CB OROBICO, GRUPPO CARABINIERI IN CONGEDO E GRUPPO VIGILI DEL FUOCO VOLONTARI DI MORBEGNO
Collegamento radio: GRUPPO CB OROBICO
Servizio d'ordine: POLIZIA LOCALE di MORBEGNO e CARABINIERI di MORBEGNO.

G.S.D. CSI MORBEGNO
Il presidente
Ruffoni Giovanni



GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 – STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI

19.03.2023



ALLEGATO A:

PREMI CLASSIFICA A STAFFETTA (relay prizes)

staffette	assolute	Master A 1989-1974	Master B 1973 e prec.
1^ classificata	750,00 + Premio Artistico Valfon	90,00	90,00
2^ classificata	600,00 + Premio Artistico Valfon	75,00	75,00
3^ classificata	420,00 + Premio Artistico Valfon	60,00	60,00
4^ classificata	300,00 + trofeo dono del Gruppo Alpini Morbegno	60,00	60,00
5^ classificata	210,00 + trofeo a.m. Tarcisio Del Nero dono degli amici Roberto e Gianluigi	60,00	60,00
6^ classificata	150,00 + trofeo a.m. Gloria Lizzoli dono della famiglia Lizzoli		
7^ classificata	135,00 + trofeo a .m. Ernesto Goffi dono del gruppo AIDO MORBEGNO		
8^ classificata	120,00 + trofeo a.m. Aldo Busi dono del CSI MORBEGNO		
9^ classificata	105,00 + trofeo dono della Ditta Antonio Tarabini		
10^ classificata	90,00 + trofeo dono AVIS MORBEGNO		
11^~20^ classificata	75,00		

I premi in denaro sopra indicati non sono cumulabili. *The above cash prizes cannot be combined.*

Il Trofeo Ezio Vanoni dono del Comune di Morbegno (triennale non consecutivo) andrà alla prima squadra classificata della classifica generale staffette italiane + straniera. *The Ezio Vanoni Trophy, gift of the Municipality of Morbegno (three years not consecutive) will go to the first team classified in the general classification of Italian + foreign relays.*

A tutte le squadre partecipanti premi in natura offerti dalle aziende locali. *All participating teams will receive a participation prizes offered by local firms.*

Rimborsi alle staffette nazionali classificate tra le prime 20 (oltre 100 km solo andata) come da REGOLAMENTO corse in montagna della FIDAL anno 2023.

Rimborso forfetario di euro 50,00 ad ogni squadra proveniente da fuori provincia con almeno 3 staffette classificate.

CRITERIUM INTERNAZIONALE UNDER 23

- 1° atleta class. b.v. euro 100,00 + Trofeo a.m. Felice Bottani dono della famiglia Bottani
- 2° atleta class. b.v. euro 80,00
- 3° atleta class. b.v. euro 60,00
- 4° atleta class. b.v. euro 50,00
- 5° atleta class. b.v. euro 40,00

(premi non cumulabili con quelli della classifica individuale assoluta)

PREMI INDIVIDUALI (individual prizes)

- 1° classificato euro 150,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio
- 2° classificato euro 120,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



3° classificato euro 100,00 + MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio

PREMI SPECIALI (*special prizes*)

MEMORIAL PIETRO BOTTA' trofeo dono degli organizzatori della Snowdon Race che andrà alla prima staffetta straniera classificata/*trophy offered by the Snowdon Race organizers which will be awarded to the first foreign relay classified.*

TROFEO LUZZI CIRILLO A.M. alla società master prima classificata nella sommatoria delle cat. MASTER A e B maschili (sistema di punteggio: punti 5 alla 1^ staffetta classificata, 4 alla 2^, 3 alla 3^ 2 alla 4^ e 1 alla 5^ per ognuna delle tre categorie master. In caso di parità di punteggio vincerà la società con la staffetta miglior classificata nella classifica generale).

3 TROFEI alla 1^ staffetta della provincia di Sondrio offerti dall'UNIONE ARTIGIANI DELLA PROVINCIA DI SONDRIO

PREMIO MATUSC DEL TROFEO VANONI offerto da Latteria Sociale Valtellina di Delebio al 1° arrivato tesserato per società della provincia di Sondrio

PREMIO ai primi 5 atleti classificati della società organizzatrice, al 1° classificato premio alla memoria di Luigi Ronconi e Diego Corti, dono delle famiglie Ronconi e Corti, dal 2° al 5° MATUSC DEL TROFEO VANONI

TROFEO MORBEGNO CITTA' ALPINA offerto dal Comune di Morbegno al miglior tempo in salita (partenza- Chiesa di Arzo) e al miglior tempo in discesa (Chiesa di Arzo – Arrivo)

B.V. di euro 300,00 per la squadra che batterà il record sul percorso a squadre (1h28'55" C.S. FORESTALE nel 2007).

B.V. di euro 150,00 all'atleta che batterà il record sul percorso individuale maschile (28'21" ALEX BALDACCINI nel 2012).

Altri eventuali premi saranno comunicati all'inizio della manifestazione.

TROPHY" MORBEGNO CITTA' ALPINA 2019" offered by the Municipality of Morbegno to the best uphill time (Start - Church of Arzo) and to the best downhill time (Church of Arzo - Arrival)

Special prize of euro 300,00 for the team that will beat the record on the team route (1h28'55" C.S. FORESTALE in 2007)

Special prize of euro 150.00 to the athlete who breaks the record on the men's individual course (28'21" ALEX BALDACCINI in 2012).

Any other prizes will be announced at the start of the event.

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETA' FONDATA NEL 1955 – STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI



REGOLAMENTO 46° MINIVANONI
TARGA "MONS. DANIELI a.m. - BATTAGLION MORBEGNO"
(46th Minivanoni – junior race - Rules and regulations)

Categorie ALLIEVI - ALLIEVE

Il Gruppo Sportivo Dilettantistico CSI Morbegno in data 22 ottobre 2023 organizza a Morbegno (SO) il 46° Minivanoni, gara internazionale individuale di corsa in montagna per le categorie allievi M/F. *The CSI Morbegno running club organizes in Morbegno (SO) on 22nd October 2023 the 46th "Minivanoni" mountain running international junior race.*

Alla gara possono partecipare atleti/e italiani delle categorie allievi/e 2006/2007 tesserati alla FIDAL e/o atleti/e stranieri delle cat. allievi/e 2006/2007 se tesserati per società di federazioni affiliate alla WA. Gli atleti tesserati per società e Federazioni affiliate WA dovranno essere in possesso dell'autorizzazione della propria Federazione per gareggiare. Gli atleti extracomunitari oltre all'autorizzazione della Federazione dovranno avere il permesso di soggiorno e visto d'ingresso.

Italian and foreign runners born in 2006 and 2007 can take part in the race (categories "allievi" and "allieve"). Runners from outside Italy must have a membership card and the permission of the national running federation. Runners from outside Europe must also have a residence permit.

Il GGG può effettuare il controllo del tesseramento e dell'identità dell'atleta secondo quanto previsto art. 8 e 9 delle Norme e Attività 2023. Qualora durante il controllo un atleta risulti sprovvisto della tessera federale o ricevuta tesseramento on line, andrà compilata, da parte della società d'appartenenza dell'atleta, una dichiarazione di tesseramento. *The judges could verify the membership cards or the identity of the runners.*

PROGRAMMA (program):

Ritrovo, segreteria, consegna numeri presso il Chiostro in Piazza Sant'Antonio a Morbegno (SO). *Meeting point, secretary and bibs issuing at Chiostro Sant'Antonio Square - Morbegno (SO).*

Servizio spogliatoi e docce presso la palestra in piazza S. Antonio a Morbegno. *Dressing rooms and showers at S. Antonio square Gymnasium - Morbegno.*

Ore	7.30	inizio consegna numeri	7.30 AM. Issue of bibs
Ore	8.15	chiusura consegna numeri	8.15 AM Issue of bibs ends
Ore	8.30	inizio gare	8.30 AM races start
Ore	10.30	premiazioni	10.30 AM awarding of prizes

CATEGORIE AMMESSE E DISTANZE (categories and distances):

Allieve 2006/2007 m. 2130 (dislivello metri 111 meters climb)

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org



Allievi 2006/2007

m. 2465 (dislivello metri 130 *meters climb*)

Regole generali vedi regolamento 66° TROFEO EZIO VANONI. *General rules and regulations as per Trofeo Ezio Vanoni*

Le iscrizioni si accettano entro le ore 12.00 di giovedì 19 ottobre 2023 tramite il sito della FIDAL (<http://tessonline.fidal.it/login.php>). **Non saranno accettate iscrizioni dopo tale termine.** La quota di iscrizione di euro 3,00 per atleta deve essere versata, presso la segreteria, al momento del ritiro dei pettorali di gara.

*The entries must be made before 19th October 2023 at noon as follows (as per Trofeo Ezio Vanoni, regulation). The entry fee is 3,00 euro per runner. **No entries will be accepted after this deadline.***

Verrà stilata una classifica di società e alla vincitrice andrà la TARGA "MONSIGNOR DANIELI A.M. - BATTAGLION MORBEGNO", triennale non consecutivo, dono del Gruppo Alpini Morbegno. Il Trofeo, se non aggiudicato definitivamente, andrà riconsegnato un mese prima della manifestazione.

Club classification will be drawn and the winning club will be awarded the TARGA "MONSIGNOR DANIELI A.M. - BATTAGLION MORBEGNO", donated by Gruppo Alpini Morbegno, a three-year non-consecutive trophy. If not definitively awarded, the "TARGA" shall be returned to the organizers one month before the event of the following year.

Saranno premiate le prime dieci società classificate, i primi cinque atleti di ogni categoria e saranno dati premi in natura a tutti gli atleti classificati.

The first ten clubs will receive an award. The first five runners of each category will receive a prize.

La classifica di società sarà data dalla sommatoria di tutti i punteggi conseguiti nelle varie categorie (ALLIEVI\E, CADETTI\E, RAGAZZI\E ed ESORDIENTI 10 M\F) da ogni atleta appartenente alla stessa società, assegnando al primo classificato tanti punti quanti sono gli atleti arrivati e a scalare di un punto fino ad attribuire un punto all'ultimo classificato, per gare con meno di dieci atleti classificati si partirà da un minimo di 10 punti.

The club classification will be made by adding the points collected by the club runners in each category. The winner of each category will receive as many points as the number of finished competitors. The points will reduce until the last runner finishes, who will receive one point. The winner will receive ten points for a category with less than ten competitors.

Eventuali reclami dovranno essere presentati alla giuria di arrivo verbalmente in prima istanza e per iscritto al giudice d'appello in seconda istanza accompagnati dalla quota di euro 100,00 entro 30 minuti dall'esposizione delle classifiche, se il reclamo sarà accettato l'importo verrà restituito. *Any complaint should be presented at the jury with 100,00 euro within 30 minutes after the publication of results. If the complaint is accepted, the amount will be returned.*

La gara è regolarmente assicurata con REALE MUTUA AGENZIA DI MORBEGNO. Il piano Sicurezza è stato concordato con l'Amministrazione e la Polizia Locale del Comune di Morbegno.

Per quanto non contemplato valgono le Norme per l'Organizzazione delle Manifestazioni 2023.

GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 - Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F. e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

SOCIETÀ FONDATA NEL 1955 - STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI

FIDAL C.R. LOMBARDIA
REGOLAMENTO APPROVATO IL

19.05.2023 



Con l'iscrizione, l'atleta dichiara di conoscere ed accettare il regolamento della manifestazione pubblicato sul sito ufficiale e di conoscere il regolamento FIDAL. Dichiara inoltre espressamente sotto la propria responsabilità, non solo di aver dichiarato la verità ma di esonerare gli Organizzatori, la FIDAL, il G.G.G., gli Sponsor, i Media Partners, le Amministrazioni Pubbliche da ogni responsabilità, sia civile che penale, per danni a persone e/o cose da lui causati o a lui derivati. Informativa art. 13 d. Lgs. 196/2003 Tutela della Privacy.

By registering, the athlete declares that they know and accept the event regulations published on the official website and that they are familiar with the FIDAL rules. They also expressly declares under their own responsibility not only to have declared the truth but also to have exonerated the Organisers, the FIDAL, the G.G.G., the Sponsors, the Media Partners, the Public Administrations from any responsibility, both civil and penal, for damages to persons and things caused by them or deriving from them. Informativa art. 13 d. Lgs. 196/2003 Protection of Privacy.

E' previsto un rimborso di euro 50,00 alle società extra provinciali con almeno 15 atleti classificati (categorie ALLIEVINE, CADETTIVE, RAGAZZINE ed ESORDIENTI 10 MF).

50,00 euros will be refunded to the club from outside Sondrio province with more than 15 runners.

Altri eventuali premi saranno comunicati prima dell'inizio della manifestazione.

Any other prize will be announced before the beginning of the race.

G.S.D. CSI MORBEGNO

Il presidente

Ruffoni Giovanni



GRUPPO SPORTIVO DILETTANTISTICO CSI MORBEGNO

Via Vanoni, 2 – Casella Postale 62 • 23017 Morbegno (SO) • Tel. e Fax 0342/637225 • C.F e P.I.: 00659060149
info@gscsimorbegno.org • www.gscsimorbegno.org

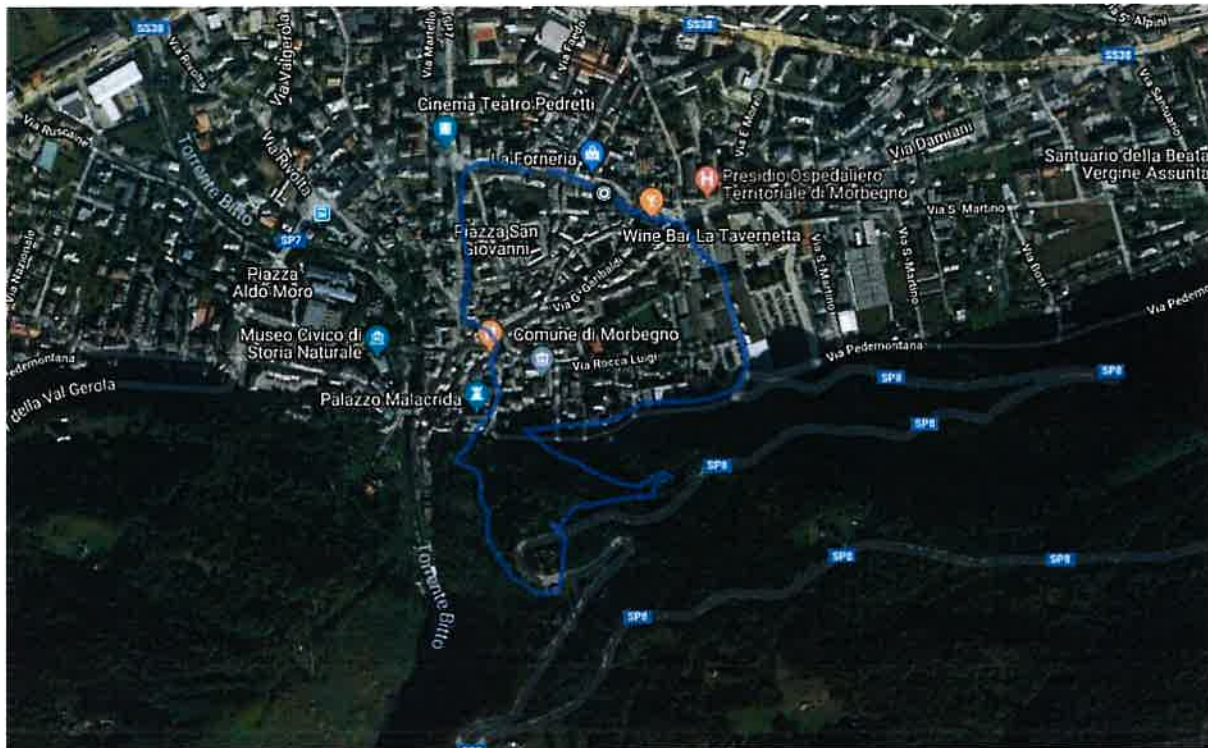
SOCIETA' FONDATA NEL 1955 – STELLA DI BRONZO AL MERITO SPORTIVO DEL CONI

CATEGORIE AMMESSE E DISTANZE

ALLIEVE	m. 2130	dislivello metri 111 meters climb
ALLIEVI	m. 2465	dislivello metri 130 meters climb

MINIVANONI

Percorso categoria ALLIEVE

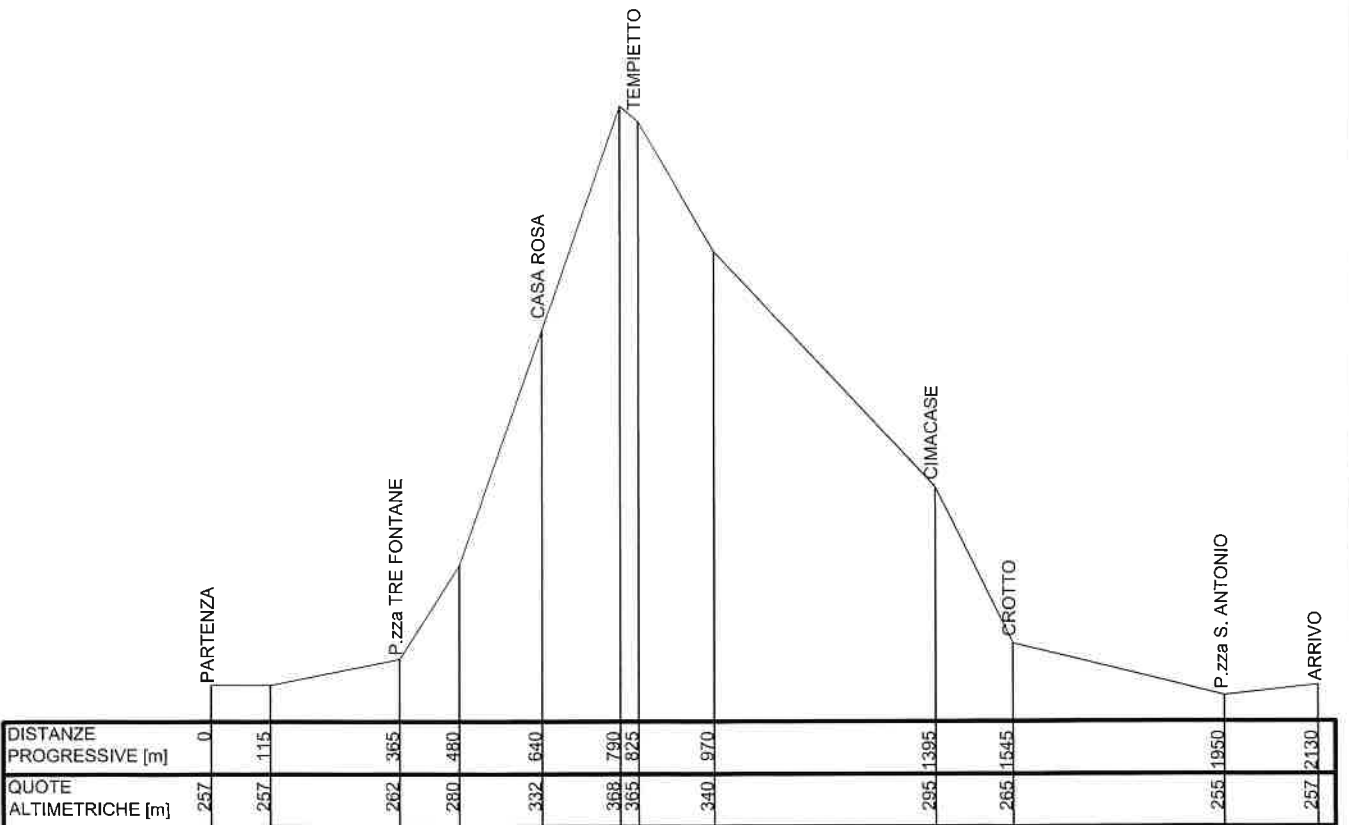


Altimetria percorso ALLIEVE



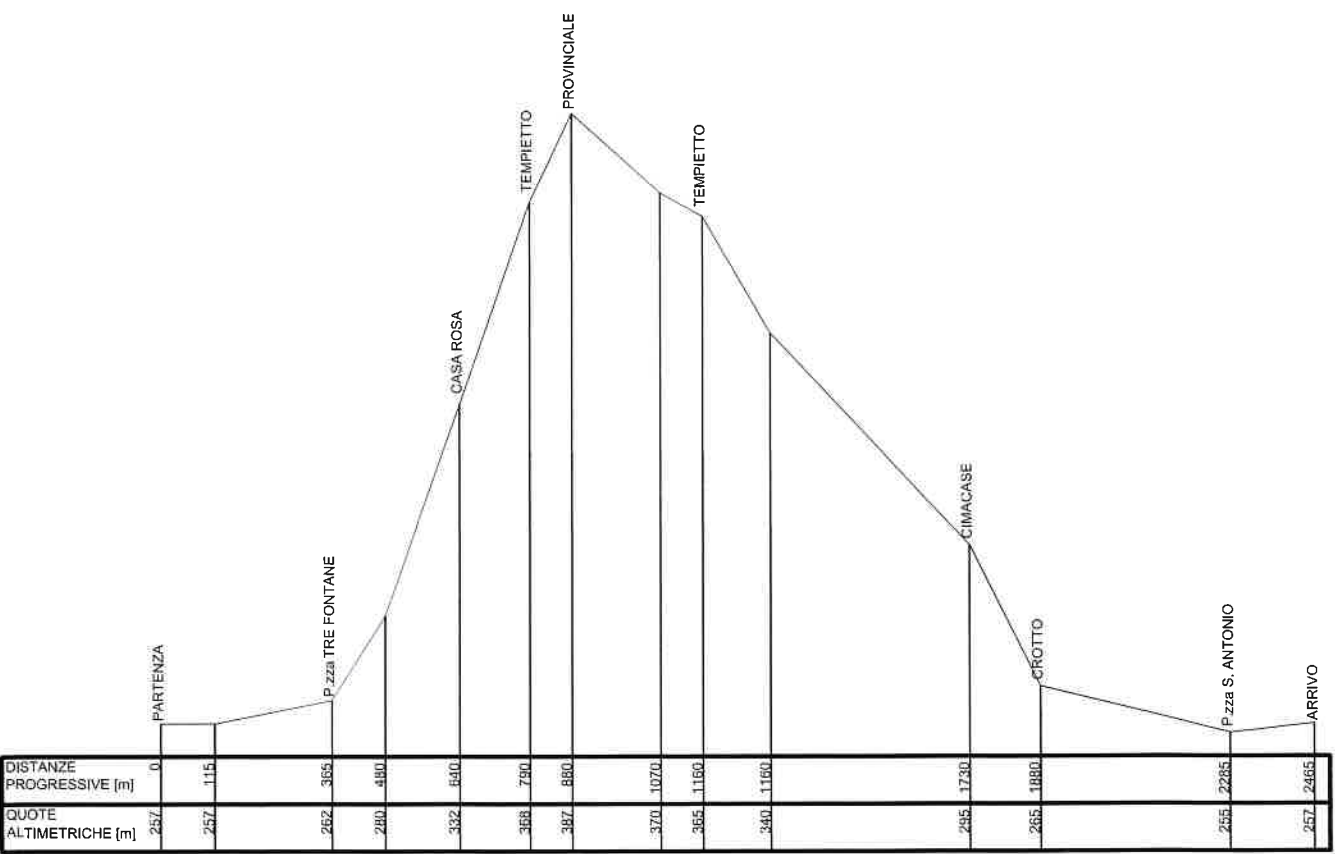
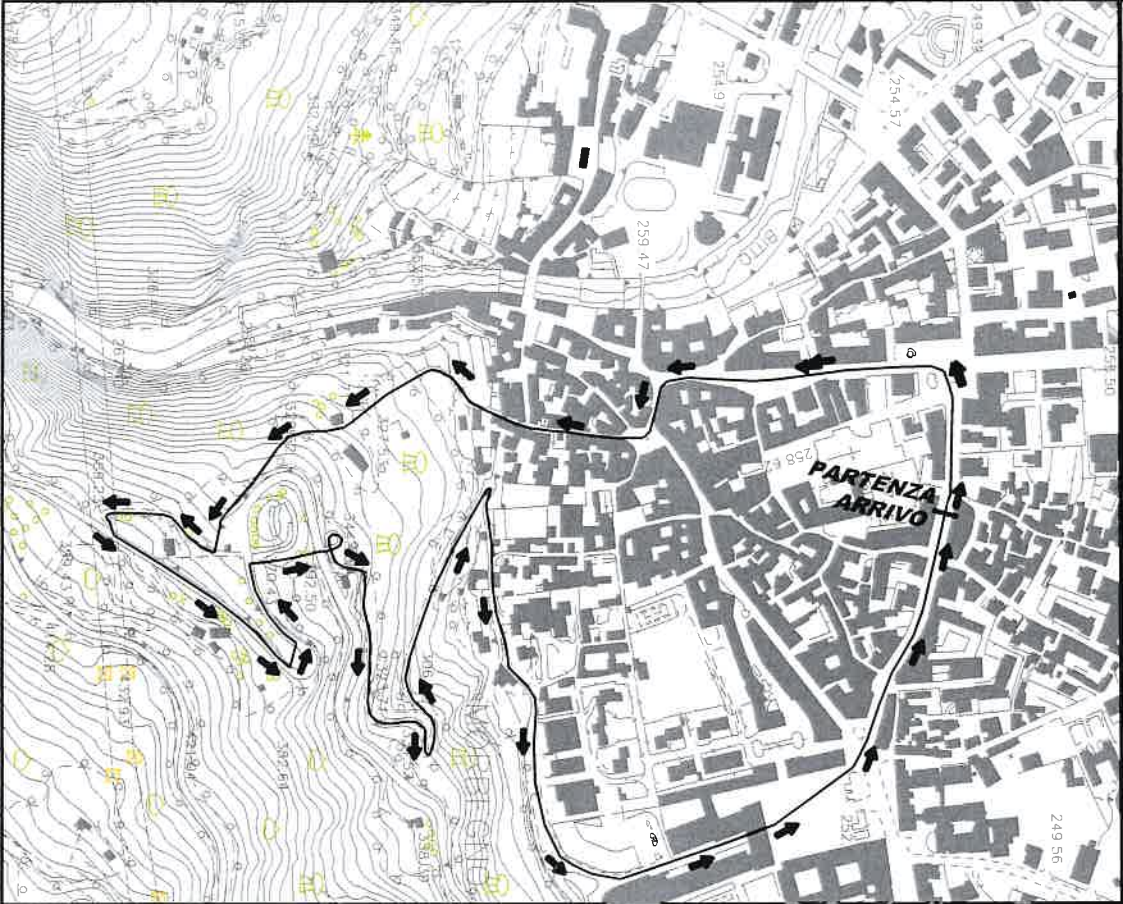
MINIVANONI

PERCORSO CATEGORIA CADETTI / ALLIEVE

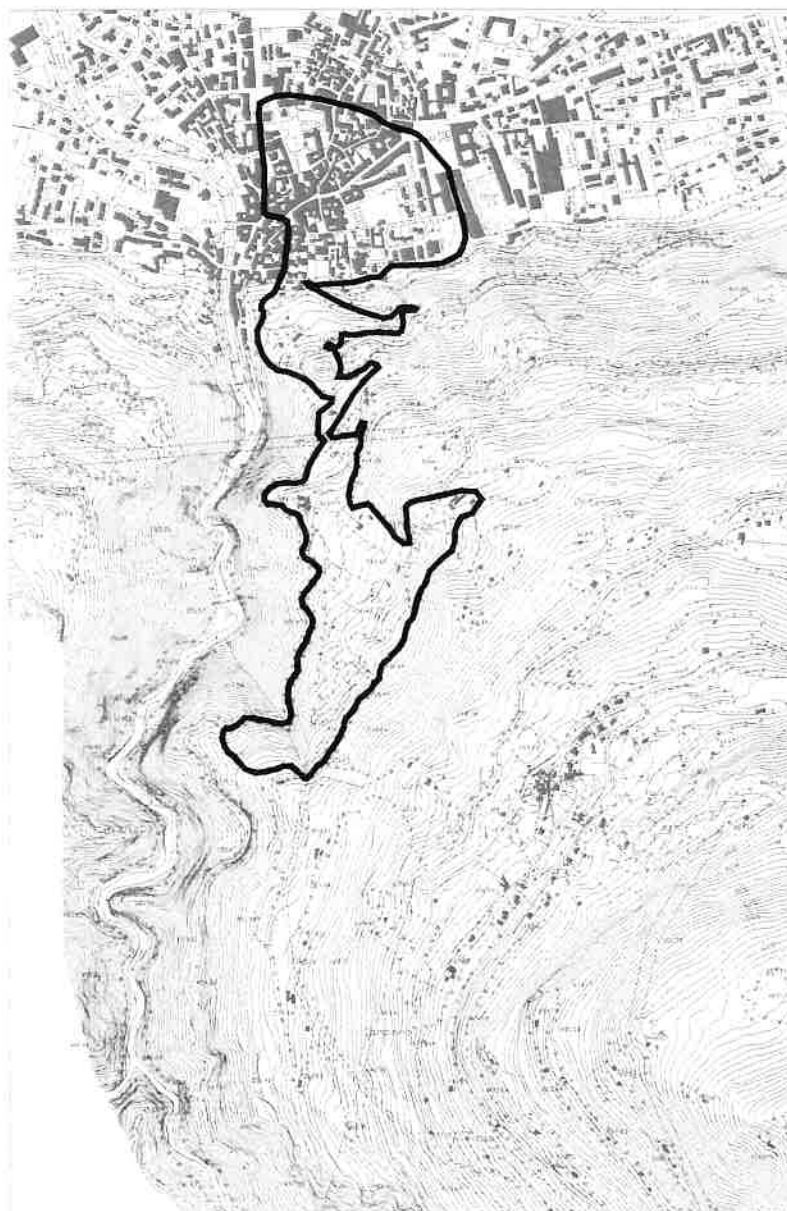
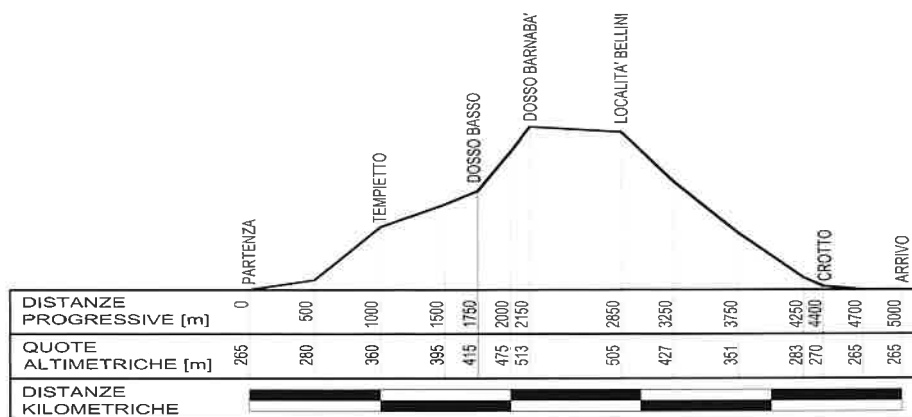


MINIVANONI

PERCORSO CATEGORIA ALLIEVI

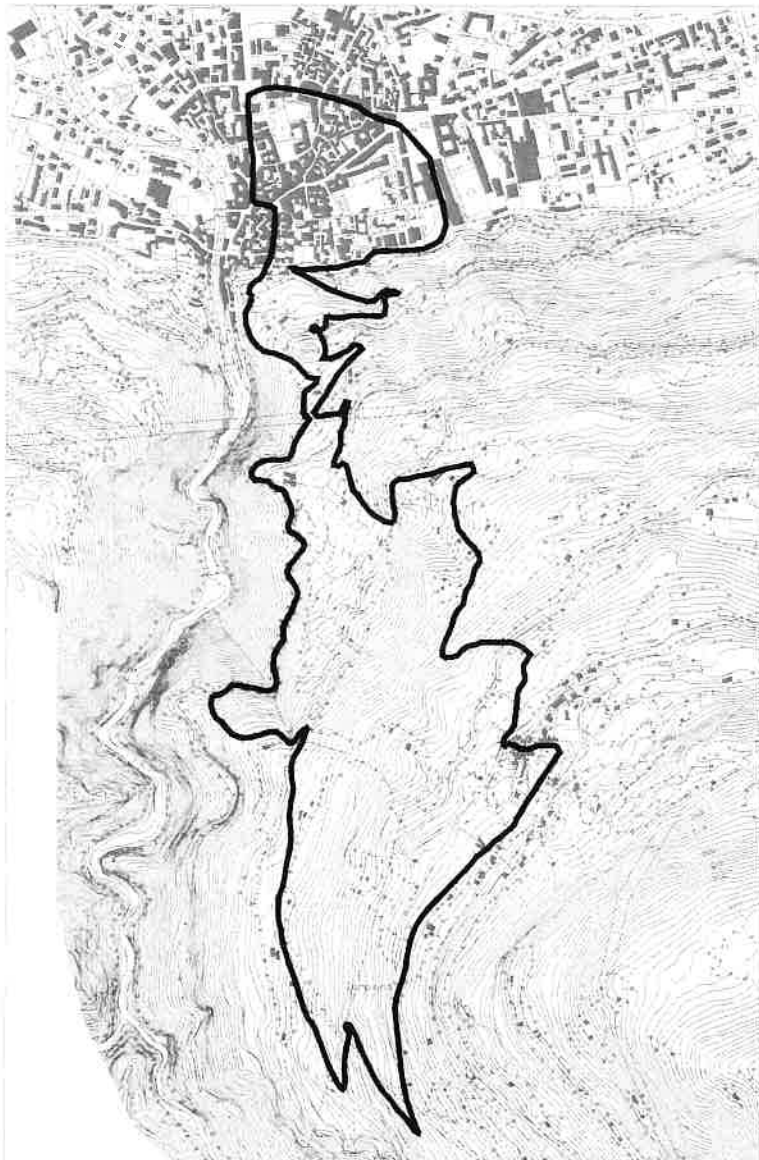
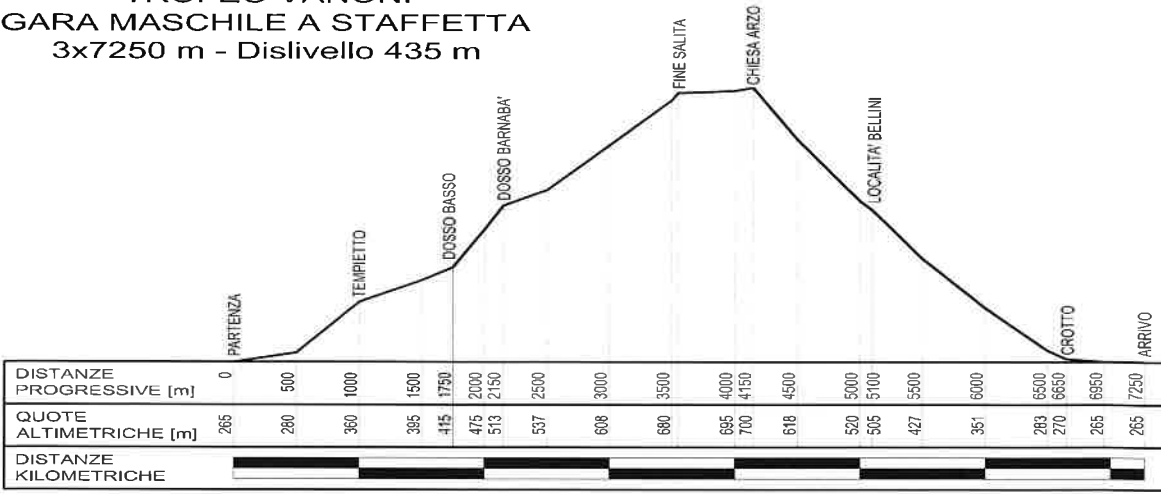


**TROFEO VANONI
GARA FEMMINILE A STAFFETTA
2x5000 m - Dislivello 248 m**



**TROFEO VANONI FEMMINILE
planimetria - scala 1:6250**

TROFEO VANONI
GARA MASCHILE A STAFFETTA
3x7250 m - Dislivello 435 m



TROFEO VANONI MASCHILE
 planimetria - scala 1:6250